

INFORMATION ZUR  
Information to / Information de

**EG-GENEHMIGUNG**  
EEC Type-Approval certificate / homologation CEE  
für / for / pour



**Genehmigungsnummer** e4\*97/24\*2005/30/9/III\*2234\*00

Approval number/  
numéro d'homologation

**Genehmigungszeichen**  2234

Approval sign/  
signe d'homologation

**Schalldämpfertyp:** RV3N

silencer type/silencieux type

**Hersteller:**

Manufacturer/  
fabricant

**REMUS Innovation Forschungs-  
und Abgasanlagen  
Produktionsgesellschaft mbH  
Dr.-Niederdorfer-Straße 25  
A-8572 Bärnbach**

**Bitte führen Sie die Genehmigung mit den Fahrzeugpapieren mit.**  
Please carry the approval along with the vehicle documents.  
*SVP conserver se document avec les papiers du véhicule.*

**Nachdruck und jegliche Vervielfältigung dieser EG-Genehmigung, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.**

Any reprint or copying of this EC approval, even in extracts, are prohibited.  
Infringements will be prosecuted.

*Toute reproduction ou copie de cette homologation CEE,  
complète ou partielle sont interdites. Toute infraction sera sanctionnée.*

1. Serienanlage entfernen.  
Remove the standard equipment.
2. REMUS Verbindungsrohr auf den Serienkrümmer aufstecken.  
Fit the REMUS connecting pipe onto the standard header.
3. REMUS Schalldämpfer mit dem beigepackten Halter auf das Verbindungsrohr aufstecken und mit den Federn fixieren.  
Install the REMUS silencer with the supplied bracket onto the connecting pipe and fix with the springs.
4. Die Anlage so ausrichten, dass alle Bauteile genügend Freigängigkeit haben.  
Adjust the equipment to allow all part sufficient clearance.

**Achtung!** Schalldämpfer so einrichten, dass beim Durchfedern die Schwinge den Schalldämpfer nicht berührt. Wenn notwendig, den Halter etwas nachrichten.

**Attention!** Set up the silencer so that it does not touch the rear swingarm when under comprssion. Adjust bracket if necessary.

5. Alle Schrauben festziehen.  
Tighten all screws.
6. Nach ca. 100 km alle Schrauben nachziehen.  
Re-tighten all screws after 100 km.

7. Wenn Sie diese Punkte beachten, sind wir überzeugt, dass Sie lange Spaß an der REMUS-Schalldämpferanlage haben.

We are certain you will have a lot driving pleasure with the REMUS silencer if you have followed these instructions.

Typ / Type : RV3N  
 Hersteller / Manufacturer : REMUS

Anlage / Appendix  
 A

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafräder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
 Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Krafradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>SUZUKI (J)</b>							
WVBY (e4*92/61*0192*00 und / and e4*2002/24*0192*01)	SV 650 bzw. / resp. SV 650 S	P 507	645	53/9000	6	MJ 2003 und / and MJ 2004	[1] [1D] [3] a)
	SV 650 U bzw. / resp. SV 650 SU	P 508		25/9000			
WVBY (e4*2002/24*0192*02 und / and e4*2002/24*0192*03)	SV 650 bzw. / resp. SV 650 S	P 507	645	53/9000	6	MJ 2005 und / and MJ 2006	[1] [1D] [3] b)
	SV 650 U bzw. / resp. SV 650 SU	P 508		25/9000			
WVBY (ab / from e4*2002/24*0192*04)	SV 650 bzw. / resp. SV 650 S bzw. / resp. SV 650 A bzw. / resp. SV 650 SA	P 507	645	53/9000	6	MJ 2007	[1] [1D] [3] c)
	SV 650 U bzw. / resp. SV 650 SU bzw. / resp. SV 650 UA bzw. / resp. SV 650 SUA	P 508		25/9000			

[1] Serien-Krümmen / original manifold

[1D] Ein Verbindungsrohr mit Katalysator / one connecting pipe Typ / type RV3N Ausführung SK17 e4 2234 ⑤

[3] Ein Hauptschalldämpfer / one main silencer Typ / type RV3N e4 2234 ⑨

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2002/24/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile A

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2002/24/EC, chapter 5, Ann. II, rows A

b) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2003/77/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile A

b) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2003/77/EC, chapter 5, Ann. II, rows A

c) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2005/30/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

c) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2005/30/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

Typ / Type : RV3N  
 Hersteller / Manufacturer : REMUS

Anlage / Appendix  
 A

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafräder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
 Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Krafradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>SUZUKI (J)</b>							
WVCH (e4*2002/24*1300*..)	GSF1250	W705	1255	72/7500	6	11/ 2006	[1] [2] [3] a)
	GSF1250S						
	GSF1250A						
	GSF1250SA						

[1] Serien-Krümmen (mit Katalysator) / original manifold (with catalyst)

[2] Ein Vorschalldämpfer / one front silencer Typ / type RV3N Ausführung SK15 e4 2234 ⑨

[3] Ein Hauptschalldämpfer / one main silencer Typ / type RV3N e4 2234 ⑨

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2005/30/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2005/30/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
 Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>SUZUKI (J)</b>							
WVCJ (e4*2002/24* 1342*..)	GSF650	P708	656	62,5/10500	6	11/ 2006	[1]
	GSF650S						[1B]
	GSF650A						[3]
	GSF650SA						a)
	GSF650U	P709	25/4800	62,5/10500	6	11/ 2006	[1]
	GSF650SU						[1B]
	GSF650UA						[3]
	GSF650SUA						a)
	GSX650F	P708	656	62,5/10500	6	11/ 2006	[1]
	GSX650FU						P709
							[3]
							b)

[1] Serien-Krümmen (mit Katalysator) / original manifold (with catalyst)

[1B] Ein Verbindungsrohr / one connecting pipe

[3] Ein Hauptschalldämpfer / one main silencer Typ / type RV3N e4 2234 9

- a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2005/30/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B  
 a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2005/30/EC, chapter 5, Ann. II, rows B  
 b) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/120/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B  
 b) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/120/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
 Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>TRIUMPH (GB)</b>							
115NG (e11*2002/24* 0440*..)	TIGER	1050 STD	1050	84,6/9400	6	09/ 2006	[1]
				78,1/9400			[1B]
				72,1/9400			[3]
							a)

[1] Serien-Krümmen (mit Katalysator) / original manifold (with catalyst)

[1B] Ein Verbindungsrohr / one connecting pipe

[3] Ein Hauptschalldämpfer / one main silencer Typ / type RV3N e4 2234 9

- a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2003/77/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B  
 a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2003/77/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

Typ / Type : **RV3N**  
 Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix  
**A**

**Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist**  
**Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted**

Kraftradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>KAWASAKI (J)</b>							
ZR750L (e1*2002/24* 0309*.)	ZR750 bzw. / resp. ZR750 ABS	ZR750JE	748	77,7/10500	6	12/ 2006	[1]
				72/10500			[1D]
				25/7500			[3] a)

[1] Serien-Krümmen (mit Katalysator) / original manifold (with catalyst)

[1D] Ein Verbindungsrohr mit Katalysator / one connecting pipe Typ / type RV3N Ausführung KK07 e4 2234 ⑤

[3] Ein Hauptschalldämpfer / one main silencer Typ / type RV3N e4 2234 ⑨

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2005/30/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2005/30/EC, chapter 5, Ann. II, rows B